

opSTAP

Spaans

Frieda Kleinjan &
Renée van Epenhuysen



audio online

uitgeverij
coutinho

Voorwoord

In 1992 is de eerste versie van **opSTAP Spaans** verschenen. Bij het schrijven ervan was ons uitgangspunt dat het een beknopt introductieboekje moest worden, maar wel een échte cursus. Beknopt, zodat mensen die op stap wilden gaan naar een Spaanssprekend land in een paar maanden de beginselen van het Spaans onder de knie konden hebben. En een echte cursus, omdat we niet een verzameling losse zinnen wilden aanbieden, maar de cursisten wilden leren zelf zinnen te formuleren. Zo zou het bovendien een opstap zijn naar uitgebreidere cursussen en leergangen.

Dat **opSTAP Spaans** in een behoefte voorzag, blijkt uit het feit dat we toe zijn aan de zesde, herziene uitgave. Bij deze uitgave zit allang geen cassettebandje meer, en ook de cd is verleden tijd: het luistermateriaal staat nu online. In deze druk hebben we het niet meer over geld wisselen en fotorolletjes kopen, maar gaan we naar de pinautomaat en vragen we om de wificode. Het uitgangspunt van de cursus is echter hetzelfde gebleven.

Van deze zesde druk staan verschillende oefeningen niet alleen in het boek, maar ook op de website. Cursisten kunnen kiezen of zij werken met pen en papier of digitaal. Bij elke les staat bovendien de woordenlijst online in Quizlet, zodat er mee geoefend kan worden.

Nieuw in deze druk is ook het onderdeel 'Lenguaje popular': uitdrukkingen die niet voorkomen in de meeste woordenboeken, maar wel populair zijn. Het gevaar bestaat dat sommige van deze uitdrukkingen uit de mode raken. Toch hebben we ze opgenomen, want het is erg handig en leuk om ze te kunnen verstaan en helemaal om ze zelf te kunnen gebruiken.

In deze minicursus hebben we ons beperkt tot de taal en de cultuur van Spanje. Wie zich met **opSTAP Spaans** heeft voorbereid op een reis naar Latijns-Amerika, zal even moeten wennen aan de verschillen in uitspraak en woordgebruik.

opSTAP Spaans kan gebruikt worden in groepen onder begeleiding van een docent, maar is met behulp van de website en de antwoorden achterin ook geschikt voor zelfstudie.

Voor welke aanpak je ook kiest, we wensen je veel succes!

Frieda Kleinjan en Renée van Epenhuysen
zomer 2016

Online studiemateriaal

Op www.coutinho.nl/spaansopstap vind je het online studiemateriaal bij dit boek. Dit materiaal bestaat uit:

- luistermateriaal
- oefeningen

Coutinho > opSTAP Spaans > Studiemateriaal

opSTAP Spaans

- > Studiemateriaal
 - > 1 ¡Hola!
 - > 2 ¡Mucho gusto!
 - > 3 ¿Dónde está ...?
 - > 4 ¡A tu salud!
 - > 5 ¿Algo más?
 - > 6 ¿Tiene hora?
 - > 7 A ver
 - > 8 ¿Te conviene?
- > Docenten

Welkom!

Kies een hoofdstuk om verder te gaan.



1 ¡Hola!



2 ¡Mucho gusto!



3 ¿Dónde está ...?



4 ¡A tu salud!



5 ¿Algo más?



6 ¿Tiene hora?



7 A ver



8 ¿Te conviene?

Inhoud

Handleiding	12
-------------	----

Alfabet en uitspraak	13
----------------------	----

1 ¡Hola!	15
----------	----

- jezelf voorstellen
- vragen wie iemand is
- vragen wat iemands beroep is
- vragen waar iemand vandaan komt

Spanjaarden zijn levensgenieters	15
----------------------------------	----

Dialogen	16
----------	----

Uitleg:

1 Tellen van 1 t/m 20	17
-----------------------	----

2 De werkwoorden ser en llamarse	17
--	----

3 Vraagtekens en uitroepetekens	18
---------------------------------	----

4 Het vrouwelijk persoonlijk voornaamwoord	18
--	----

Zo zeg je ...	18
---------------	----

<i>Spaans is populair</i>	19
---------------------------	----

Lenguaje popular	19
------------------	----

Oefeningen	19
------------	----

2 ¡Mucho gusto!	22
-----------------	----

- iemand voorstellen
- vragen hoe het met iemand gaat
- begroeten en gedag zeggen

<i>Tutoyeren</i>	22
------------------	----

Dialogen	23
----------	----

Uitleg:

1 Tellen van 21 t/m 100	24
-------------------------	----

2 De werkwoorden trabajar , estudiar en estar	24
--	----

3 Het aanwijzend voornaamwoord	25
--------------------------------	----

4 De lidwoorden	25
-----------------	----

5	Het zelfstandig naamwoord	26
6	don/doña	26
	Zo zeg je ...	26
	<i>Spanje is een meertalig land</i>	27
	Lenguaje popular	27
	Oefeningen	28
3	¿Dónde está ...?	31
	▪ de weg vragen ▪ de weg wijzen	
	<i>Spanje en de Spanjaarden</i>	31
	Dialogen	32
	Uitleg:	
1	Tellen van 101 t/m 1000	33
2	hay en estar	33
3	Het werkwoord poder	34
4	Samentrekkingen	34
5	un-uno, una	34
	Zo zeg je ...	34
	<i>Bijzonder Bilbao</i>	35
	Lenguaje popular	36
	Oefeningen	37
4	¡A tu salud!	41
	▪ iets bestellen in een café of restaurant ▪ vragen wat iemand wil drinken of eten ▪ een gesprekje voeren in een café ▪ praten over het weer	
	<i>Eten, een belangrijk ritueel</i>	41
	Dialogen	42
	Uitleg:	
1	De werkwoorden tomar, desear, tener en ir	43
2	Het bijvoeglijk naamwoord	44
3	De plaats van het bijvoeglijk naamwoord	44
4	De ontkenning	44

Zo zeg je ...	45
<i>Een lange traditie van kaas maken</i>	45
Lenguaje popular	46
Oefeningen	46

5 **¿Algo más?** 49

- boodschappen doen op de markt
- winkelen in een warenhuis
- vragen hoeveel iets kost
- postzegels kopen
- een krant kopen in een kiosk
- afdingen

<i>Een levendig straatbeeld</i>	49
Dialogen	50
Uitleg:	
1 Het werkwoord dar	51
2 ¿Cuánto es? ¿A cuánto está(n)?	51
3 De gebiedende wijs	52
Zo zeg je ...	52
<i>Digitaal bezoek aan het Museo del Prado</i>	53
Lenguaje popular	53
Oefeningen	54

6 **¿Tiene hora?** 56

- vragen hoe laat het is
- vragen wanneer de trein aankomt of vertrekt
- vragen hoe laat iets open- of dichtgaat
- vragen wat iemand doet op een bepaalde dag
- vragen welke dag of maand het is

<i>Mañana</i>	56
Dialogen	57
Uitleg:	
1 De klok	58
2 De dagen van de week, de maanden van het jaar	59
3 De werkwoorden hacer, salir, abrir, cerrar en llegar	60

Zo zeg je ...	61
<i>Er is altijd wel iets te vieren</i>	61
Lenguaje popular	62
Oefeningen	62

7 A ver 66

- een kamer reserveren
- vragen of er wifi is
- internetten
- een auto huren
- een bezoek aan de dokter brengen

<i>Rust, cultuur, natuur en imposante steden</i>	66
--	----

Dialogen	67
----------	----

Uitleg:

1 De werkwoorden necesitar , querer en doler	69
---	----

2 ser/estar en estar/hay	69
--	----

3 cuánto/-a/-os/-as	70
----------------------------	----

4 Het bezittelijk voornaamwoord	71
---------------------------------	----

Zo zeg je ...	71
---------------	----

<i>Wat te doen als je een dokter nodig hebt</i>	72
---	----

Lenguaje popular	72
------------------	----

Oefeningen	73
------------	----

8 ¿Te conviene? 76

- iemand uitnodigen of iets voorstellen
- een uitnodiging accepteren of afwijzen
- een telefoongesprek voeren

<i>De Spaanse film in de lift</i>	76
-----------------------------------	----

Dialogen	77
----------	----

Uitleg:

1 De werkwoorden venir en gustar	78
--	----

2 tener que	79
--------------------	----

3 conmigo, contigo	79
---------------------------	----

Zo zeg je ...	79
---------------	----

<i>Weet je dat in Spanje ...</i>	80
----------------------------------	----

Lenguaje popular	81
------------------	----

Oefeningen	81
------------	----

Beknopte grammatica	84
1 Lidwoorden en zelfstandige naamwoorden	84
2 Bijvoeglijke naamwoorden	85
3 Het meervoud	86
4 Werkwoorden	87
4.1 Klinkerverandering	87
4.2 'g' in de ik-vorm	88
4.3 Onregelmatigheden	89
4.4 De gebiedende wijs	90
4.5 De gerundio	90
4.6 De verleden tijd	91
4.7 De toekomstige tijd	91
4.8 Het werkwoord gustar	92
4.9 ser, estar en hay	93
5 Persoonlijke voornaamwoorden	94
6 Wederkerende voornaamwoorden	95
7 Vragende voornaamwoorden	95
8 cuánto(s), cuánta(s)	96
9 Aanwijzende voornaamwoorden	96
10 Bezittelijke voornaamwoorden	97
Woordenlijst Spaans-Nederlands	98
Woordenlijst Nederlands-Spaans	104
Antwoorden bij de oefeningen	110

Handleiding

opSTAP Spaans bestaat uit een boek en een website.

Het boek bevat acht hoofdstukken. Elk hoofdstuk begint met een **informatieve tekst** over Spanje en zijn bewoners. Hierna volgen enkele **dialogen**: gesprekjes in veelvoorkomende situaties, zoals twee mensen die elkaar begroeten of iemand die de weg vraagt op straat. Deze dialogen zijn ook te beluisteren via de website. Dan wordt kort **uitleg** gegeven bij een aantal grammaticale en taalkundige onderwerpen die in de dialogen voorkomen. Voor meer toelichting kun je terecht bij de beknopte grammatica achter in het boek. Onder het kopje '**Zo zeg je ...**' zijn veelvoorkomende zegswijzen uit de dialogen overzichtelijk gerangschikt. Ook deze zijn te beluisteren. Na een tweede informatieve tekst volgt de '**Lenguaje popular**': eigentijdse Spaanse woorden en uitdrukkingen die je veel tegenkomt op straat.

Elk hoofdstuk sluit af met een aantal gevarieerde **oefeningen**, waarmee je zelf kunt toepassen wat je in de les geleerd hebt.

Een aantal oefeningen uit het boek wordt ook in interactieve vorm op de website aangeboden. Ze zijn te herkennen aan dit symbool: . Bovendien staan op de website woordenlijsten bij elk hoofdstuk in Quizlet, zodat je er allerlei oefeningen mee kunt doen.

Op de website is ook het luistermateriaal te vinden bij de dialogen, bij Zo zeg je ... en bij de luisteroefeningen. De lesonderdelen met luistermateriaal zijn gemarkeerd met dit teken: .

Wie liever niet online wil werken, kan de audiobestanden downloaden en opslaan, de oefeningen maken in het boek en ze controleren met de antwoorden achterin.

Alfabet en uitspraak



Het alfabet

A (a)	J (jota)	R (erre)
B (be)	K (ka)	S (ese)
C (ce)	L (ele)	T (te)
D (de)	M (eme)	U (u)
E (e)	N (ene)	V (uve)
F (efe)	Ñ (eñe)	W (uve doble)
G (ge)	O (o)	X (equis)
H (hache)	P (pe)	Y (ye)
I (i)	Q (cu)	Z (zeta)



De uitspraak

Het Spaans is, in tegenstelling tot veel andere talen, een taal waarin de schrijfwijze en de uitspraak niet ver uit elkaar liggen. Hier volgt een overzicht van de letters die moeilijkheden kunnen opleveren.

- **b** en **v** worden op dezelfde manier uitgesproken: aan het begin van een woord als b, in het midden van een woord meer als een w:
Valencia, Barcelona, bebida, universidad
- **c** wordt uitgesproken als een k, maar als de Engelse th voor e en i:
caro, Carmen, cerveza, cinco
- **ch** wordt uitgesproken als tsj zoals in chachacha:
mucho, chocolate
- **g** wordt uitgesproken als de g in het Franse *garçon*, maar voor e en i als de Nederlandse g:
Gómez, tango, Gerona, gitano
- **h** wordt nooit uitgesproken:
Holanda, hoy

- **j** wordt uitgesproken als de Nederlandse g:
José, Juan
- **ll** wordt uitgesproken als lj, waarvan de l nauwelijks wordt uitgesproken, zoals in vanille:
Mallorca, tortilla
- **ñ** wordt uitgesproken als nj, waarbij de j-klank overheerst:
España, niño
- **qu** wordt uitgesproken als k:
¿qué?, queso
- **u** wordt uitgesproken als de Nederlandse oe:
mucho, tú
- **z** wordt uitgesproken als de Engelse th:
plaza, cerveza



De klemtoon

Woorden die eindigen op een klinker (**a, e, i, o, u**), een **-n** of een **-s**, krijgen de klemtoon op de voorlaatste lettergreep:

Barcelona
estudiante
gracias

Alle andere woorden krijgen de klemtoon op de laatste lettergreep:

hotel
comer
Madrid

In woorden met een accentteken krijgt de lettergreep met het accentteken de klemtoon:

estación
muchísimo
sábado

1

¡Hola!

In dit hoofdstuk leer je:

- jezelf voorstellen
- vragen wie iemand is
- vragen wat iemands beroep is
- vragen waar iemand vandaan komt

Spanjaarden zijn levensgenieters

Over het algemeen zijn de Spanjaarden extrovert en genieten ze graag van het leven. Vooral buitenshuis: op de terrassen, in bars en op de bankjes in het park is het vaak een drukte van belang. Het zijn dé plekken om elkaar te begroeten en een praatje te maken. Omdat de dagindeling van de Spanjaarden anders is dan die van de Nederlanders, is het belangrijk te weten op welk tijdstip je wat zegt. Waar nog wel eens verwarring over bestaat, is de begroeting **buenos días**, wat letterlijk vertaald ‘goede dagen’ betekent, maar alleen ‘s morgens wordt gebruikt in

de betekenis van ‘goedemorgen’. De ochtend duurt in Spanje tot zo’n twee uur ‘s middags. Daarna begroet je elkaar met **buenas tardes**. De middag loopt voor Nederlandse begrippen tot in de avond, want pas na acht uur, als het donker begint te worden, wordt er **buenas noches**, ‘goedenavond’, gezegd. *Buenas noches* wordt ook gebruikt in de betekenis van ‘goedenacht’, dus om iemand welterusten te wensen. Al deze begroetingen staan in het meervoud.



De Ramblas in Barcelona



Dialogen

- 1** Hola, soy Annemieke. Soy de Haarlem. Hallo, ik ben Annemieke. Ik kom uit Haarlem. Ik ben Nederlandse.
Soy holandesa.
- 2** ¿Eres Simon van Swieten? Ben jij Simon van Swieten?
– No, soy Karel de Jong. – Nee, ik ben Karel de Jong.
¿Eres de Bélgica? Kom je uit België?
– No, soy de Holanda. – Nee, ik kom uit Nederland.
- 3** ¿De dónde es usted? Waar komt u vandaan?
– Soy de Castellón. Soy española. – Ik kom uit Castellón. Ik ben Spaanse.
- 4** Buenos días, ¿es usted de Finlandia? Goedemorgen, komt u uit Finland?
– No, soy alemán. – Nee, ik ben Duitser.
¿De Bonn? Uit Bonn?
– No, de Berlín. – Nee, uit Berlijn.
- 5** Hola, soy Ángel, ¿cómo te llamas? Hallo, ik ben Ángel, hoe heet jij?
– Me llamo Françoise. – Ik heet Françoise.
Françoise ... ¿Eres francesa? Françoise ... Ben je Française?
– Sí, y tú, ¿de dónde eres? – Ja, en waar kom jij vandaan?
Soy español, soy de Granada. Ik ben Spanjaard, ik kom uit Granada.
- 6** Por favor, ¿cómo se llama usted? Pardon, hoe heet u?
– ¿Yo? Me llamo Lieven Thijs. – Ik? Ik heet Lieven Thijs.
¿Y de dónde es usted? En waar komt u vandaan?
– Soy de Brujas, soy belga. – Ik kom uit Brugge, ik ben Belg.
- 7** ¿Qué eres? Wat ben je?
– Soy estudiante. ¿Y tú? – Ik ben student. En jij?
Soy profesor. Ik ben leraar.
- 8** Oiga, ¿es usted la señora Pérez? Bent u mevrouw Pérez?
– Sí, soy yo. Y usted, ¿quién es? – Ja, dat ben ik. En wie bent u?
Soy Jane Major. Soy profesora de Ik ben Jane Major. Ik ben lerares
inglés. Engels.



1 Tellen van 1 t/m 20

1	uno	11	once
2	dos	12	doce
3	tres	13	trece
4	cuatro	14	catorce
5	cinco	15	quince
6	seis	16	dieciséis
7	siete	17	diecisiete
8	ocho	18	dieciocho
9	nueve	19	diecinueve
10	diez	20	veinte

2 De werkwoorden **ser** en **llamarse**

ser

(yo) soy
(tú) eres
(él, ella, usted) es
(nosotros/-as) somos
(vosotros/-as) sois
(ellos/-as, ustedes) son

zijn

ik ben
jij bent
hij, zij is, u bent
wij zijn
jullie zijn
zij zijn, u bent

In het Spaans worden de persoonlijke voornaamwoorden meestal weggelaten, met uitzondering van 'usted(es)' of als er sprake is van nadruk. Bij het vragen naar iemands nationaliteit wordt **ser** (zijn) gebruikt. Om te vragen waar iemand vandaan komt, gebruik je **ser de** (komen uit).

llamarse

(yo) me llamo
(tú) te llamas
(él, ella, usted) se llama
(nosotros/-as) nos llamamos
(vosotros/-as) os llamáis
(ellos/-as, ustedes) se llaman

heten, zich noemen

ik heet
jij heet
hij, zij, u heet
wij heten
jullie heten
zij heten, u heet

In het Nederlands wordt 'u' altijd in het enkelvoud gebruikt, ook bij meerdere personen, maar in het Spaans heeft 'u' een aparte meervoudsvorm. Het werkwoord staat dan in de 3e persoon.

Llamarse is in het Spaans een wederkerend werkwoord: **me, te, se, nos** en **os** zijn dus wederkerende voornaamwoorden. Deze mogen niet worden weggelaten.

Zie beknopte grammatica paragraaf 6

3 Vraagtekens en uitroeptekens

In het Spaans krijgt een vraagzin niet alleen een vraagteken **?** aan het eind, maar ook een omgekeerd vraagteken **¿** aan het begin. En voor een uitroep staat een omgekeerd uitroepteken **¡**.

¿Dónde?	Waar?
¿Cómo?	Hoe?
¿Qué?	Wat?
¿Quién?	Wie?
¡Hola!	Hallo!
¡Oiga!	Hé!

Zie beknopte grammatica paragraaf 7

4 Het vrouwelijk persoonlijk voornaamwoord

In het Spaans hebben *wij, jullie* en *zij* (meervoud) ook een vrouwelijke vorm: **nosotras, vosotras** en **ellas**.



Zo zeg je ...

Hé! / Meneer! / Mevrouw!

¡Oiga! (een manier om aandacht te vragen, wordt in het Nederlands vaak weggelaten)

Hoi! / Hallo!

¡Hola!

Goedemorgen.

Buenos días.

Alstublieft. / Alsjeblieft. / Graag.

Por favor.

Ja.

Sí.

Nee.

No.



Universiteit van Bilbao

Spaans is populair

Per jaar komen er zo'n 1300 Nederlandse studenten voor een studie of cursus naar Spanje. Ook uit andere landen komen veel jongeren en ouderen om de taal te leren. Wereldwijd studeren meer dan 21 miljoen mensen Spaans als tweede taal. Kennis van het Spaans komt je overal van pas, zowel in je werk als op vakantie naar een van de 21 landen die Spaans als moedertaal hebben en de nog eens 21 lan-

den waar het gesproken wordt. Op de sociale netwerken Facebook en Twitter is Spaans de tweede taal. Verwacht wordt dat 7,5 procent van de wereldbevolking in 2030 Spaans spreekt (dat zijn in totaal 535 miljoen mensen).

Lenguae popular

¡Guay! Wauw!
¡Chao! Dag!

Jongerentaal:

¡Chupi! Joepie!
¡Holi! Hallo!



Oefening 1

Kies de juiste reactie.

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1 ¡Hola! | a Soy estudiante. |
| 2 ¿Eres belga? | b Sí, soy de Bélgica. |
| 3 ¿Quién es usted? | c Buenos días. |
| 4 ¿Cómo te llamas? | d Soy Carlos. |
| 5 ¿Es usted alemán? | e Me llamo Concha. |
| 6 ¿Qué eres? | f Sí, soy de Bonn. |

Oefening 2

- 1 Hoe zeg je waar je vandaan komt?
- 2 Hoe vraag je aan Ana en Pedro waar ze vandaan komen?
- 3 Hoe zeg je dat je student bent?
- 4 Hoe trek je iemands aandacht?
- 5 Hoe zeg je goedemorgen?
- 6 Hoe begroet je een vriend?
- 7 Hoe begin je een zin beleefd als je iets wil vragen?
- 8 Hoe zeg je dat jullie uit Amsterdam komen?
- 9 Hoe vraag je hoe iemand heet?
- 10 Hoe vraag je wat iemand voor de kost doet?

**Oefening 3**

Vul de ontbrekende woorden in.

- 1 Hola, soy Pepe.
– Hola, soy Hans, soy de ...
- 2 ¿Eres ... Amsterdam?
– No, ... Haarlem.
- 3 Por favor, ¿... te llamas?
– ... llamo Ángel Castellón.
- 4 Oiga, ¿Marja es ...?
– Sí, es de Holanda.
- 5 Buenos ..., ¿de dónde ... usted?
– ... de Bélgica.
- 6 ¿... es Jane Major?
– Jane es ... de inglés.
- 7 Y tú, ¿... eres?
– ... Renée.
- 8 ..., doce, ..., catorce, ..., dieciséis, ..., dieciocho, ..., veinte.
- 9 ¿... ustedes de París?
– Sí, ... de París.
- 10 ¿Cómo ... llamáis?
– Nos ... Juan y Conchita.

**Oefening 4**

Geef antwoord in het Spaans.

- 1 ¿Eres de Finlandia?
– ... (Nee, ik kom uit Nederland.)

- 2 ¿Quién es usted?
– ... (Ik ben Juan Pérez.)
- 3 Hola, ¿cómo te llamas?
– ... (Ik heet Marijke.)
- 4 ¿De dónde eres?
– ... (Ik ben Belgische.)
- 5 ¿Se llama usted Isabel?
– ... (Ja, ik heet Isabel Gómez.)
- 6 Hola, soy Manolo, ¿y tú?
– ... (Ik? Ik ben Pedro.)
- 7 ¿Qué es usted?
– ... (Ik ben lerares.)
- 8 ¿Es usted de Cataluña?
– ... (Ja, ik kom uit Barcelona.)
- 9 ¿Quién es usted?
– ... (Ik ben Carlos Martínez. Ik kom uit Valencia.)
- 10 Buenos días, ¿es usted el profesor de español?
– ... (Ja, dat ben ik.)

Oefening 5

Zeg in het Spaans.

- 1 Goedemorgen, bent u José Carreras?
– Nee, ik heet José Banderas.
- 2 Komen jullie uit Utrecht?
– Ja, en wij heten Ana en Hans.
- 3 Komen zij uit Andalusië?
– Ja, uit Sevilla.
- 4 En wie ben jij?
– Ik ben Antonio en kom uit Madrid.



Oefening 6

Vul in: **yo, tú, él/ella/usted, nosotros/-as, vosotros/-as, ellos/-as/ustedes.**

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1 ... son. | 6 ... eres. |
| 2 ... os llamáis. | 7 ... me llamo. |
| 3 ... somos. | 8 ... nos llamamos. |
| 4 ... te llamas. | 9 ... soy. |
| 5 ... es. | 10 ... se llama. |



Kijk op de website voor oefeningen met de woorden uit deze les.

2

¡Mucho gusto!

In dit hoofdstuk leer je:

- iemand voorstellen
- vragen hoe het met iemand gaat
- begroeten en gedag zeggen

Tutoyeren

In Spanje wordt het gebruik van **tú** steeds populairder. Maar in vergelijking met Nederland is tutoyeren nog net iets minder gangbaar.

In Latijns-Amerika worden vaak andere aanspreekvormen gebruikt. In landen als Costa Rica, Argentinië, Paraguay en Uruguay wordt bijvoorbeeld **vos** gebruikt in plaats van *tú*. Ook kunnen *tú* en *usted* een andere gevoelswaarde hebben. Zo zeggen schoolkinderen in Colombia vaak *usted* tegen elkaar.



De Mercado San Miguel in Madrid



Dialogen

- 1** Este es Carlos. Trabaja en un restaurante.
– ¡Mucho gusto!
Esta es Joke. Estudia español en la Universidad de Amsterdam.
– ¡Encantada!
 - 2** Hola Ana, ¿qué tal?
– Muy bien, gracias.
Hasta luego entonces.
 - 3** ¿Qué tal estás, José?
– Muy bien, ¿y tú?
Muy bien, gracias.
 - 4** Hola, eres Pilar, ¿no?
– Sí, y tú, ¿cómo te llamas?
Soy Carmen. ¿Qué tal?
– Bien, gracias.
 - 5** ¿Cómo está usted?
– Bien, gracias. ¿Y usted?
Pues, regular.
 - 6** ¿Es usted don Felipe?
– Sí, señora, soy yo.
¿Está bien?
– Voy tirando.
 - 7** Buenos días, señor Núñez.
– Buenos días. ¿Cómo está usted?
Bien, gracias. Mire, este es el señor Van Dijk, un amigo holandés.
– ¡Encantado!
¡Mucho gusto!
 - 8** Mira, este es un amigo español.
– ¡Hola!, soy Anja. ¿Cómo te llamas?
Soy Paco.
– ¿Eres de Madrid?
No, soy de Cuenca.
- Dit is Carlos. Hij werkt in een restaurant.
– Aangenaam!
Dit is Joke. Zij studeert Spaans aan de Universiteit van Amsterdam.
– Leuk je te ontmoeten!
- Hallo Ana, hoe is het ermee?
– Heel goed, dank je.
Tot ziens dan.
- Hoe is het met je, José?
– Heel goed, en met jou?
Prima, dank je.
- Hallo, jij bent Pilar, toch?
– Ja, en hoe heet jij?
Ik ben Carmen. Hoe is het ermee?
– Goed, dank je.
- Hoe maakt u het?
– Goed, dank u. En u?
Nou, z'n gangetje.
- Bent u (meneer) Felipe?
– Ja, mevrouw, dat ben ik.
Gaat het goed met u?
– Het gaat wel.
- Goedemorgen, meneer Núñez.
– Goedemorgen. Hoe is het met u?
Goed, dank u. Kijk eens, dit is meneer Van Dijk, een Nederlandse vriend.
– Prettig kennis met u te maken.
Aangenaam!
- Kijk, dit is een Spaanse vriend.
– Hallo, ik ben Anja. Hoe heet jij?
Ik ben Paco.
– Kom je uit Madrid?
Nee, ik kom uit Cuenca.

9 ¡Hasta pronto, Francis!

– ¡Adiós, hasta otra!

Tot ziens, Francis!

– Dag, tot de volgende keer!



1 Tellen van 21 t/m 100

21 veintiuno

22 veintidós

23 veintitrés

24 veinticuatro

25 veinticinco

26 veintiséis

27 veintisiete

28 veintiocho

29 veintinueve

30 treinta

31 treinta y uno

32 treinta y dos

33 treinta y tres, etc.

40 cuarenta

50 cincuenta

60 sesenta

70 setenta

80 ochenta

90 noventa

100 cien(to)

2 De werkwoorden **trabajar**, **estudiar** en **estar**

trabajar

(yo) trabajo

(tú) trabajas

(él, ella, usted) trabaja

(nosotros/-as) trabajamos

(vosotros/-as) trabajáis

(ellos/-as, ustedes) trabajan

werken

ik werk

jij werkt

hij, zij, u werkt

wij werken

jullie werken

zij werken, u werkt

estudiar

(yo) estudio

(tú) estudias

(él, ella, usted) estudia

(nosotros/-as) estudiamos

(vosotros/-as) estudiáis

(ellos/-as, ustedes) estudian

studeren

ik studeer

jij studeert

hij, zij, u studeert

wij studeren

jullie studeren

zij studeren, u studeert

estar

(yo) estoy

(tú) estás

zich bevinden, zijn

ik ben/bevind me

jij bent/bevindt je